

2023 SPRING THAW REGULATIONS

FEBRUARY 7TH, 2023

Dear Valued Customer,

Please note that to comply with Quebec Ministry of Transport regulations, MSC Canada will be applying restrictions to cargo weight during the annual Spring Thaw period. Please see below **tentative** dates by zone:

THAW PERIOD – TENTATIVE DATES

Zone 1: March 6 – May 5
Zone 2: March 13 – May 12
Zone 3: March 20 – May 19



These weight restrictions will apply to all pre-carriage and on-carriage deliveries to and from the province of Quebec performed **by truck** within the period. The maximum allowable cargo weights are below for your reference.

	DRY		REEFER		SURCHARGE
20DV	Up to 19,050 KGS	20RE	Up to 18,500 KGS		N/A
20DV	19,051 – 24,040 KGS	20RE	18,501 – 22,000 KGS		\$350 USD
40DV-HC	Up to 19,950 KGS	40RE	Up to 19,950 KGS		N/A
40DV-HC	19,951 – 24,947 KGS	40RE	19,951 – 24,404 KGS		\$350 USD

It is also important to note that the weight restrictions not only apply to the total cargo weight in the container but also to the distribution of the weight over the axles of the chassis. If the weight is not distributed **evenly across all axles**, the container will then be subject to an axle overloading fine. All charges will be for the account of the shipper.

Start and end dates by zone are subject to change, without notice, depending on weather conditions. Please consult the Quebec Ministry of Transport website for the most up-to-date information:

<https://www.transports.gouv.qc.ca/en/camionnage/degel-periode-restrictions-charges/Pages/periode-degel.aspx>

For further information concerning Spring Thaw regulations, please contact your local MSC Canada office.

Best Regards,
MSC (Canada) Inc.

2023 - RÈGLEMENTS EN PÉRIODE DE DÉGEL

7 FÉVRIER, 2023

Cher(ère) client(e),

Afin de se conformer aux règlements du ministère des Transports du Québec, MSC Canada appliquera des restrictions sur le poids des cargaisons durant la période annuelle de dégel printanier. Vous trouverez ci-dessous les dates **provisoires** par zone:

PÉRIODE DE DÉGEL – DATES PROVISOIRES

Zone 1: 6 mars – 5 mai
Zone 2: 13 mars – 12 mai
Zone 3: 20 mars – 19 mai



Ces restrictions de poids s'appliqueront à toutes les livraisons vers et en provenance de la province de Québec effectuées **par camion** au cours de la période. Pour votre référence, les poids maximum admissibles par cargaison sont indiqués ci-dessous.

	DRY		REEFER		SURCHARGE
20DV	Up to 19,050 KGS	20RE	Up to 18,500 KGS		N/A
20DV	19,051 – 24,040 KGS	20RE	18,501 – 22,000 KGS		\$350 USD
40DV-HC	Up to 19,950 KGS	40RE	Up to 19,950 KGS		N/A
40DV-HC	19,951 – 24,947 KGS	40RE	19,951 – 24,404 KGS		\$350 USD

Il est également important de noter que les restrictions de poids s'appliquent non seulement au poids total de la cargaison dans le conteneur, mais aussi à la **répartition du poids sur les essieux du châssis**. Si le poids n'est pas réparti uniformément sur tous les essieux, le conteneur sera alors soumis à une surcharge de l'essieu. Tous les frais seront sur le compte de l'expéditeur.

Les dates de début et de fin par zone peuvent changer, sans préavis, en fonction des conditions météorologiques. Veuillez consulter le site Web du ministère des Transports du Québec pour obtenir l'information la plus à jour:

<https://www.transports.gouv.qc.ca/fr/entreprises-partenaires/ent-camionnage/degel/Pages/Periode-de-degel.aspx>

Pour plus d'informations concernant période de dégel, n'hésitez pas à contacter votre bureau local de MSC Canada.

Best Regards,
MSC (Canada) Inc.